

Information on Sales Arrangements

銷售安排資料

Name of the Development: 發展項目名稱:	Marina South 南區·左岸
Date of the Sale: 出售日期:	From 1 st December 2020 until 28 th February 2021 (both days inclusive) 由 2020 年 12 月 1 日起至 2021 年 2 月 28 日 (包括首尾兩天)
Time of the Sale: 出售時間:	Commencement date and time of the tender: 12:00 noon on everyday from 1 st December 2020 until 28 th February 2021 (both days inclusive) Closing date and time of the tender: 6:00 p.m. on everyday from 1 st December 2020 until 28 th February 2021 (both days inclusive) 招標開始日期及時間: 由 2020 年 12 月 1 日起至 2021 年 2 月 28 日(包括首尾兩天)的每日中午 12 時 招標截止日期及時間: 由 2020 年 12 月 1 日起至 2021 年 2 月 28 日(包括首尾兩天)的每日下午 6 時 (Note: please see "Other Matters" below) (注意：請參閱下文「其他事項」)
Place where the sale will take place: 出售地點:	26/F, Exchange Tower, No. 33 Wang Chiu Road, Kowloon Bay 九龍灣宏照道 33 號國際交易中心 26 樓
Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目:	1
Description of the specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述: Flat A on 2 nd Floor of Tower 2 第二座 2 樓 A 室	

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

Sale by Tender – see details and particulars in the tender notice. During the following periods, the tender notice and other relevant tender documents of the specified residential properties will be available for public collection free of charge at 26/F, Exchange Tower, No. 33 Wang Chiu Road, Kowloon Bay:

Between 12:00 noon and 6:00 p.m. on everyday from 27th November 2020 until 28th February 2021

(Note: please see "Other Matters" below)

以招標方式出售 – 請參閱招標公告的細節和詳情。招標公告及其他相關指明住宅物業的招標文件可於以下時段於九龍灣宏照道33號國際交易中心26樓供公眾免費領取：-

由2020年11月27日起至2021年2月28日的每日中午12時至下午6時

(注意：請參閱下文「其他事項」)

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method and “Other Matters” below.

請參照上述方法及下文「其他事項」。

Other Matters:

其他事項：

(a) Prospective tenderer(s) will be offered to view the specified residential properties before the signing and submission of the tender.

準投標者在簽署及提交標書前，將獲安排參觀指明住宅物業。

(b) The tender(s) of the specified residential properties will proceed in accordance with the Sales Arrangements irrespective of whether any Tropical Cyclone Warning Signal or any Rainstorm Warning Signal is in effect at any time on any date of sale.

即使於任何出售日期的任何時間內有任何熱帶氣旋警告信號或任何暴雨警告信號生效，指明住宅物業的招標會繼續按銷售安排進行。

(c) The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest tender or any tender at all for the purchase of any of the specified residential properties. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any tender and/or to sell or dispose of any specified residential property to any person at any time in any manner. The Vendor has the absolute right to accept any offer at or before the closing time of the tender. The Vendor has the absolute right to change the closing date and/or time of the tender and/or the place where the sale will take place from time to time by amending and/or issuing the Information on Sales Arrangements relating to any specified residential property.

賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之標書或任何標書。賣方有絕對權利於接受任何標書前於任何時間撤回出售指明住宅物業及 / 或於任何時間以任何形式出售或處置任何指明住宅物業予任何人士。賣方有絕對權利於招標截止時間或之前接受任何要約。賣方有絕對權利透過修改及/或發出有關指明住宅物業的銷售安排的資料不時更改招標截止日期及/或時間及/或出售地點。

(d) Persons interested in submitting tenders of the specified residential properties are reminded to read the latest register of transactions of the Development so as to ascertain whether a particular specified residential property is still available for tender on a date of sale. However, please note that the register of transactions of the Development may not be updated immediately after the Vendor accepts a tender. Further, although a specified residential property may be available for tender on a date of sale, it may become unavailable during that date of sale because the Vendor may accept a tender within 5 working days after the close of that previous tender exercise.

有意遞交指明住宅物業的投標書的人士敬請檢視發展項目最新的成交紀錄冊，以知悉某一指明住宅物業在某一出售日期是否仍然可供出售。惟請注意發展項目的成交紀錄冊未必於賣方接納投標後立即獲更新。再者，雖然某一指明住宅物業可能在某一出售日期仍然可供出售，因賣方可能會在先前的招標程序完結後 5 個工作天內接納該指明住宅物業的標書，該指明住宅物業可能於該出售日期內的期間變為不再可供出售。

(e) In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of this Sales Arrangements, the English version shall prevail.

倘若本銷售安排中英文版本有異，以英文版本為準。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at G/F lobby, China Overseas Building, No.139 Hennessy Road, Hong Kong.

載有上述銷售安排的資料的文件印本於香港軒尼詩道 139 號中國海外大廈地下大堂可供公眾免費領取。

Date of issue 發出日期: 27-11-2020